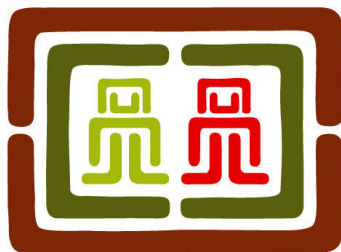


A CLAC apresenta o Símbolo de Pequenos Produtores de Comercio Justo

Comercio Justo
Fair Trade



Pequeños Productores
Small Producers

Informação Básica

1. Quem apresenta este símbolo?

- A Coordenadora Latino-americana e do Caribe de Pequenos Produtores de Comercio Justo, CLAC.
- O símbolo é marca registrada da CLAC.

2. O que é o símbolo?

- É um símbolo distintivo de identificação das organizações de Pequenos Produtores de América Latina e do Caribe.

3. Por que o símbolo?

- Até agora não existia um símbolo para identificar propriamente as cooperativas e organizações de pequenos produtores de Comercio Justo

4. O que não é?

- Não é um selo de certificação
- Não dá para por nos produtos.

5. Por que a CLAC tem um comitê de normas e certificação?

- O Comitê de Normas e Certificação da CLAC é o encarregado de desenvolver propostas de normas e de sistemas de certificação desde a perspectiva dos pequenos produtores organizados para os diferentes sistemas de certificação regional e internacional já existentes.

- Para isso a CLAC está em processo de desenvolvimento das suas próprias normas e critérios para a certificação, como referência para a avaliação de normas e sistemas de certificações regionais e internacionais.

- As normas e diretrizes para a certificação da CLAC também servirão para acreditar aos seus membros de maneira interna e para autorizar o uso do símbolo no futuro.

6. Quem usará o símbolo?

- Será usado pelas organizações de pequenos produtores que cumpram os critérios definidos pela CLAC.
- Neste momento não tem autorizações ainda para o uso do símbolo como instrumento de promoção das organizações particulares. Por enquanto só se usa em materiais de promoção da própria CLAC.
- Organizações interessadas no uso poderão solicitar o uso uma vez que esteja publicada a normativa e os procedimentos de credenciamento..

7. O símbolo poderia chegar a ser um selo?

- Uma vez desenvolvidas as normas e os critérios para a certificação poderia ser usado como selo de identificação das organizações de pequenos produtores.
- Atualmente não está considerado que o símbolo chegue a ser um selo nos produtos a curto ou médio prazo.

8. O símbolo significa uma divisão dos pequenos produtores da FLO e da IFAT?

- Os pequenos produtores da CLAC não pensam sair da FLO ou da IFAT, pois eles são parte fundamental destes sistemas.
- Ao contrário, o que buscam é fortalecer os sistemas de Comercio Justo internacional em uma união entre pequenos produtores com os consumidores e os outros atores do mercado em favor de um autêntico comercio justo.
- O símbolo não quer competir com os selos de FLO e de IFAT para produtos ou organizações de Comercio Justo no mercado; o símbolo é simplesmente uma necessidade de identificação das organizações de pequenos produtores de Comercio Justo.

9. O símbolo vai substituir aos selos de Comercio Justo que já existem?

- Não, o símbolo dos pequenos produtores não é para por nos produtos. Os diferentes mercados usam seus próprios selos.
- O símbolo é uma distinção para as organizações de pequenos produtores; no mercado é preciso usar os selos que já existem dependendo dos casos.



Coordenadora Latinoamericana y del Caribe de Pequeños Productores de Comercio Justo, CLAC

Latin American and Caribbean Network of Small Fairtrade Producers, CLAC

10. O símbolo não gera divisão no movimento do Comercio Justo?

- As organizações de pequenos produtores atualmente já vem usando diferentes selos, no caso da FLO e da IFAT, certificadoras orgânicas, sustentáveis, e ecológicas. Ter um símbolo próprio vai nos ajudar a identificar e fortalecer o movimento internacional do Comercio Justo de produtos e serviços dos pequenos produtores da região.
- O símbolo propõe a geração de uma identidade coletiva e amplia de pequenos produtores na região.

11. O símbolo de pequenos produtores é só para pequenos produtores da região o pode se incorporar a pequenos produtores da África e da Ásia?

- O símbolo é uma iniciativa da Coordenadora de América Latina e do Caribe de Pequenos Produtores de Comercio Justo, a CLAC, e foi criado só para as organizações de pequenos produtores da região.
- No caso que organizações de pequenos produtores de outras regiões manifestem o interesse em usar o nosso símbolo, a CLAC está aberta a considerar esta opção, em comum acordo com as organizações e as bases da CLAC.

12. Como esta relacionada a CLAC com as outras instancias internacionais de Comercio Justo?

- A maioria das organizações da CLAC já possuem uma certificação internacional de Comercio Justo por parte da FLO.
- Os representantes da CLAC promovem a visão dos pequenos produtores de América Latina e do Caribe dentro das estruturas da FLO e FLO-Cert.
- A CLAC é membro de IFAT e participa da diretoria da mesma.
- A CLAC forma parte da Associação do Selo de Comercio Justo da Espanha, membro da FLO.
- A CLAC tem relações informais com a Mesa de Coordenação de América Latina de Comercio Justo e com a Rede Intercontinental de Promoção da Economia Social e Solidária RIPESS.

13. O que é a iniciativa da América Latina e do Caribe de Comercio Justo da qual se fala na Declaração de Tuxtla?

- A iniciativa, promovida pela CLAC no dia 26 de março de 2006, em Tuxtla, Chiapas, México, tem como meta principal a promoção das relações de comercio justo entre as e os consumidores e pequenos produtores da região, nos níveis locais, nacionais e internacionais.
- A iniciativa quer criar um movimento de Comercio Justo regional forte, unificado e plural em América Latina e no Caribe, juntando tanto aos pequenos produtores como as organizações e redes de consumidores, firmas de Comercio Justo, redes de

promoção de Comercio Justo já existentes e novas e organismos de apoio, juntar todos eles na consolidação de um verdadeiro Comercio Justo em e desde a nossa região.

- A esta iniciativa se somou publicamente a Mesa de Coordenação de América Latina de Comercio Justo ('A Mesa'). A Mesa é uma rede de organizações de promoção do e apoio ao Comercio Justo na região. Na Mesa participam organizações e redes de Comercio Justo e Consumo Ético como Comercio Justo Chile, Comercio Justo Uruguai, Comercio Justo México, Comercio Justo Argentina, Grupo Rede de Economia Solidária do Peru, Faces do Brasil e muitos outros.

14. A Iniciativa de América Latina e do Caribe usara o símbolo?

- Pelo momento não; o símbolo é só das e para as organizações de pequenos produtores da CLAC.
- O processo de consolidação da Iniciativa de América Latina e do Caribe de Comercio Justo decidira si vai ter um selo coletivo ou não e qual será.

15. Qual é o significado da gráfica do símbolo?

- O desenho parte da simbologia das nossas culturas milenárias, das nossas raízes Asteca, Maia, Caribenha e Inca.
- A organização horizontal dos pequenos produtores, a coletividade, a comunidade, a união.
- A unidade entre as e os pequenos produtores e consumidores.
- A igualdade entre homens e mulheres, a não discriminação.
- Um balanço entre os dois pólos o da produção e o do mercado.
- Uma casa para todos, acolhedora e sempre aberta.

16. Qual é o significado das cores do símbolo?

- Café como cor da terra mãe.
- Verde intenso da natureza e dos cultivos que nos dam a vida.
- Verde claro da vida nova, dos brotes, dos nossos filhos, do futuro.
- Vermelho do sangue, da vida, do coração das e dos pequenos produtores.

